3 | Hidup Bersama | Kinder

Lisa masuk ke dapur tempat kos dan bertemu dengan Nina yang sedang kesal. Ketika Lisa bertanya apa yang terjadi, Nina bercerita bahwa dia hamil. Lisa senang untuk Nina, tetapi Nina tidak bahagia.

Naskah

LISA:
Hm, riecht das gut! Darf ich mal probieren?

NINA:
Ja klar.

LISA:
Was ist los? **Alles in Ordnung?**

NINA:
Ja, warum?

LISA:
Warum? Ich seh doch, dass es dir nicht gut geht.

NINA:
Ja, ich weiß. Ich habe vorhin ein bisschen überreagiert.

LISA:
Das war nicht meine Frage.

NINA:
Lisa … Ich bin **schwanger**.

LISA:
Wow!

NINA:
Ja, wow. Was soll ich denn jetzt machen?

LISA:
Ja, Nina, freu dich! Du **bekommst ein Kind**, das ist toll! Du darfst jetzt nicht **die Nerven verlieren**.

NINA:
Ach ja.

LISA:
Wer ist denn der Vater?

NINA:
Dario.

LISA:
Aber ihr **seid** doch erst seit ein paar Wochen **zusammen**.

NINA:
Ja.

LISA:
Du musst es ihm sagen.

NINA:
Ich weiß doch noch nicht mal, ob ich das Kind überhaupt … Wie soll ich das denn schaffen? Ich kann doch jetzt kein Kind **erziehen**, Mann. Ich bin doch in der Ausbildung.

LISA:
Komm, Nina. Es gibt Kindergärten, **Tagesmütter**. Andere Mütter schaffen das doch auch. Du darfst dir nicht so viele Sorgen machen. Ich weiß nämlich, dass du eine ganz, ganz tolle Mutti wirst.

Kosakata (dari Naskah dan Pelajaran)

alleinerziehend – menjadi orang tua tunggal

der Alleinerziehende, die Alleinerziehenden – orang tua tunggal (p)
mit unbestimmtem Artikel: ein Alleinerziehender, Alleinerziehende

die Alleinerziehende, die Alleinerziehenden – orang tua tunggal (w)
mit unbestimmtem Artikel: eine Alleinerziehende, Alleinerziehende

Alles in Ordnung? – Semua baik-baik saja?

etwas an|bieten – menawarkan (sesuatu)
bietet an, bot an, hat angeboten

das Angebot, die Angebote – pilihan / tawaran

etwas/jemanden betreuen – merawat / mengasuh / menjaga (seseorang)
betreut, betreute, hat betreut

die Betreuung – perawatan / pengasuhan
nur Singular

Das heißt ... – Itu artinya ...
Abkürzung: d. h.

die Nerven verlieren – kehilangan kesabaran / kehilangan kendali
verliert, verlor, hat verloren

ein Kind bekommen – punya anak / melahirkan anak
bekommt, bekam, hat bekommen

enden – berakhir / selesai
endet, endete, hat geendet

jemanden erziehen – mendidik (seseorang)
erzieht, erzog, hat erzogen

der Erzieher, die Erzieher – guru taman kanak-kanak (p)

die Erzieherin, die Erzieherinnen – guru taman kanak-kanak (w)

freiwillig – suka rela / tidak wajib
freiwilliger, am freiwilligsten

die Grundschule, die Grundschulen – sekolah dasar

die Gruppe, die Gruppen – kelompok

die Kindertagesstätte, die Kindertagesstätten – tempat penitipan anak
Kurzform: die Kita, die Kitas

mancher, manche, manches – beberapa (nominatif)

schwanger – hamil

schwierig – sulit
schwieriger, am schwierigsten

die Tagesmutter, die Tagesmütter – tempat penitipan anak / pengasuh anak (w)

zusammen sein – bersama
ist, war, ist gewesen